



Texas Department of Insurance

Consumer Protection – Mail Code 111-1A

333 Guadalupe • P. O. Box 149091, Austin, Texas 78714-9091

1-800-252-3439 telephone • 512-305-7463 fax • www.tdi.state.tx.us

ALERTA PARA EL CONSUMIDOR

Cobertura Contra la Interrupción de Operaciones de Negocios

El hecho de tener que cerrar un negocio que ha sido dañado por un incendio, desastre natural, u otro evento similar podría causar que una compañía sufra dificultades económicas. Una póliza de seguro de propiedad comercial podría pagar para que se vuelva a construir su propiedad, pero muchos propietarios de negocios también compran una cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios para así pagar por ingresos perdidos, gastos de mantenimiento, y gastos adicionales mientras sus operaciones vuelven a la normalidad después de haber sufrido una pérdida que es cubierta.

Cómo es que Funciona la Cobertura Contra la Interrupción de Operaciones de Negocios

La cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios paga por sus ingresos perdidos y por ciertos gastos de mantenimiento si usted se ha visto forzado a desalojar su negocio a causa de una pérdida que es cubierta por su póliza. Los pagos típicamente empiezan entre 24 a 48 horas después de que ha ocurrido la pérdida o después de que usted ha pagado el deducible.

Usted solamente recibirá pagos si su propiedad ha sido dañada o destruida por un riesgo o peligro que es cubierto por el lenguaje en la póliza. Típicamente, las pólizas contra interrupción de operaciones de negocios cubren pérdidas causadas por incendios, relámpagos, ventarrones (excepto junto a la Costa del Golfo), vandalismo y robo de vehículos, aviones, y conmoción civil.

La mayoría de las pólizas de propiedad comercial excluyen la cobertura contra inundaciones. Si usted compró pólizas contra inundaciones o ventarrones, pregunte a su agente si estas pólizas incluyen una cobertura contra interrupción de operaciones de negocios.

La cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios usualmente no cubre pérdidas causadas por terremotos, enfermedades pandémicas, terrorismo, evacuaciones causadas por inclemencias del tiempo, o pérdida de servicios de electricidad o utilidades de servicios públicos que no hayan resultado directamente en daños a su propiedad.

Asegúrese de entender lo que cubre su póliza y lo que no. También asegúrese de saber los límites de dinero de su póliza. Revise su póliza cuidadosamente y hable con su agente si necesita alguna aclaración.

Tipos de Cobertura

Existen cuatro tipos de cobertura que típicamente están asociados con la cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios. Determine cual cobertura es importante para usted.

- **Cobertura de ingresos del negocio.** El ingreso del negocio es la ganancia neta o pérdida antes de que se cobren los impuestos (taxes) y los gastos para continuar con las operaciones normales, incluyendo las nóminas de pago. La cantidad del pago que usted recibirá es determinada en base a los volúmenes anteriores de ventas y en los gastos basados en los expedientes financieros del negocio.
- **Cobertura de gastos adicionales.** Los pagos adicionales son aquellos que van más allá de sus gastos normales mensuales que son gastados para restaurar el negocio ya sea en su sitio original o en un sitio temporal. Esta cobertura puede también ser comprada por sí sola y podría proporcionar suficiente cobertura sin tener que comprar una cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios.

- **Cobertura contingente contra la interrupción de operaciones de negocios.** Esta cobertura paga por cualquier ingreso que usted haya perdido a causa de una pérdida a su propiedad o a causa de daños en el sitio del negocio del proveedor o del cliente. Por ejemplo, esta cobertura pagaría por sus ingresos perdidos si usted es dueño de una florería y el sitio del negocio de su proveedor principal sufre daños a causa de un incendio.
- **Cobertura de autoridad civil.** Esta cobertura pagaría por pérdidas de ingresos o gastos adicionales que han resultado de una denegación gubernamental para que usted tenga acceso a su negocio a causa de una pérdida que tiene cobertura en un lugar que es propiedad de otra persona.

Como Obtener una Cobertura

- **Mediante una póliza de propiedad comercial.** Muchas pólizas de seguro para propiedades comerciales incluyen una cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios ya sea dentro del cuerpo de la póliza o en una cláusula. Pregunte a su agente si esta cobertura está incluida en su póliza.
- **Mediante una póliza de propietario de negocio (BOP, por sus siglas en inglés).** Las pólizas BOP son adaptadas a las necesidades de los propietarios de negocios pequeños y de la propiedad combinada, responsabilidad civil, y la póliza de cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios en una póliza.
- **Mediante una póliza separada de cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios.**

Si Busca Comprar una Póliza

Tenga en cuenta algunos puntos de referencia cuando busque comprar una cobertura contra la interrupción de operaciones de negocios y decida cuanta cobertura usted necesita.

- Asegúrese que los límites de la póliza son suficientes para cubrir a su negocio por más de una semana mientras usted trata de poner nuevamente en funcionamiento su negocio. Considere el costo de los pagos de renta, utilidades de servicios públicos, salarios, pagos de renta de equipo, y cualquier otro pago de mantenimiento.
- Considere la posibilidad de que una de las causas que son cubiertas pudiera afectar a su negocio. Si su negocio está ubicado cerca de la Costa del Golfo, por ejemplo, usted puede tener un riesgo mayor a huracanes que los negocios que están tierra adentro.
- Considere cuanto tiempo tomaría para volver a reanudar las operaciones normales del negocio en una locación permanente o en una locación temporal después de que se haya sufrido una pérdida. De ser necesario, ¿sería fácil mudarse y reanudar las operaciones del negocio rápidamente?
- Las primas posiblemente serán basadas en el riesgo del negocio para sufrir daños causados por un peligro que es cubierto. A un restaurante, por ejemplo, se le podría cobrar más caro por una prima que a la oficina de un médico, porque el restaurante representa un riesgo mayor de incendios.
- Asegúrese de entender la cantidad exacta de dinero de la cobertura y el tiempo que pagará. Revise la póliza cuidadosamente o pregunte a su agente para que le proporcione una explicación.